

notice of René Goupil, pp. 23-44. Facsimile of De Laet's map of "Nova Anglia, Novvm Belgivm et Virginia."

The French text of *Novum Belgium*, annotated, is also to be found in Martin's life of Jogues, where it forms appendix H, and covers pp. 344-350. There are two issues of this biography, one with the imprint: "Paris | Joseph Albanel, Libraire | 7, Rue Honoré—Chevalier, 7 | 1873;" and the other: "Quebec | Ovide Frechette, Libraire | 43, Côte de la Montagne, 43 | 1874." The Paris edition has a portrait of Jogues and five plates, which are not in the Quebec edition. Both issues are exactly alike, from the "Avant-propos" (pp. v-xi) to the end of the volume (p. 352), and are from the same type. They vary in that the Quebec copy has a new half-title and a new title-page, and the verso of the half-title shows that these were printed at "Paris.—Imprimerie Jules Le Clere et Cie, Rue Cassette, 29."

Other editions of *Novum Belgium* have, of course, since appeared in print.

## LVII

In the *Collections of the New York Historical Society* (2nd ser., vol. iii., part i., p. 221), Dr. Shea gives a letter of Father Jogues to his superior, dated "Montreal, April, 1646," in which the missionary says: "I owe your Reverence the account of the 'Capture and death of good René Goupil,' which I should have sent already. If the bearer of this give [*sic*] me time, I will send it along." The *Notice sur René Goupil* here reproduced, is the account thus promised.

The history of the original MS. of this interesting document is identical with that of the *Novum Belgi-*